

# KREDITUA

JORDI GALCERÁNena

ZUHAITZ GURRUTXAGA

JOSEBA APAOLAZA



Zuzendaritza  
FERNANDO BERNUÉS

# KREDITUA

**TANTAKA**  
teatroa





## SINOPSIS

Sukurtsal bateko zuzendaria bazara, honezkero ondotxo jakingo duzu gauzak zenbateraino korapila daitezkeen. Orain arte, gure mundu zibilizatuan, dirua behar zuenak bankura jotzen zuten, kreditu bat eskatzera. Gehienetan, eman egiten zioten. Ematen ez ziotenean, berriz, isildu egiten zen, eta etxera burumakur itzultzen, gauzak oso gaizki zeudela pentsatuz, krediturik ez zegoela pentsatuz, eta bakean uzten zuten bankaria. Baina, gaur egun, ezin zara fidatu. Inori kreditu bat ukatzen badiozu, ez da, beharbada, apal-apal etxera itzuliko. Zure aurrean paratuko da, begietara begira, eta esango dizu orain berak dituela giderrak eskuetan, eta, dirurik ematen ez badiozu, neurriak hartuko dituela, eta ez edonolakoak. Indarkeriarik ez du baliatuko, noski, baina, sosik ematen ez badiozu, nork daki mehatxua gauzatuko duen eta zure bizitza hondamendira eraman dezakeen ekintza hori gauzatuko duen.

Si eres director de una sucursal del banco, sabrás muy bien hasta qué punto se pueden enredar las cosas. Hasta ahora, en nuestro mundo civilizado, el que necesitaba dinero solía recurrir al banco a pedir un crédito. Normalmente se lo concedían. Y cuando no se lo concedían, se callaba, y volvía a casa cabizbajo, pensando que las cosas estaban fatal, pensando que no había crédito, y dejaban en paz al banquero. Pero hoy en día no te puedes fiar. Si no concedes un crédito a alguien, a lo mejor no volverá con las orejas gachas a su casa. Se plantará delante de tí, te mirará a los ojos, y te dirá que ahora tiene él las riendas del asunto, y que si no le das el dinero, tomará medidas, y no cualquier medida. No usará la violencia, claro, pero si no le das la pasta, quién sabe si cumplirá su amenaza y hará eso que puede llevar tu vida al fracaso más absoluto.





### **JORDI GALCERÁN (Egilea - Autor)**

Eszena Katalaneko dramaturgo ezagunena da. Bere "El método Grönholm" mundu osoan eszenaratu eta ikusi da. Bere testuak aktualitateko gaien inguruan ausnartzera gonbidatzen gaitu gako tragikomikoan.

Es el dramaturgo más conocido de la escena catalana. Su obra "Método Gronholm" ha sido escenificada y vista en todo el mundo. Su texto nos invita a recapacitar entorno a la actualidad en clave de tragicomedia.

### **FERNANDO BERNUÉS (Zuzendaria - Director)**

Zuzendaritza Fernando Bernués-en esku dago, Tanttaka-ko ohiko zuzendaria. "El Florido Pensil", "La mano del emigrante" edo "Soinujolearen semea" lanengatik, besteak beste, ezagutzen da. Bere lanak nabarmentzen dira, zaindutako estetika, emozioa eta interpretazioen intentsitatean.

La dirección corre a cuenta de Fernando Bernués, director habitual de la compañía Tanttaka. Conocido, entre otros trabajos, por obras como "El Florido Pensil", "La Mano del Emigrante" o "El Hijo del Acordeonista". Sus trabajos destacan, por su cuidada estética, por su emoción y por la intensidad de las interpretaciones.









## JOSEBA APAOLAZA

1985ean hasi eta gaurdaino ikuskizunez bete du bere ibilbidea: telebista, zine eta antzezlan ugarietako aktore euskaldun ezaguna da. Bere lanen artean, "Silencio roto" (filma), "Sin identidad" (telesaila) edo "Ipar haizearen kontra" (antzezlan) aipatu daitezke.

Su trayectoria empieza en el año 1985. Es un actor vasco muy reconocido, tanto en la escena, como en la televisión y el cine. Entre sus obras podemos destacar la película "Silencio roto", la teleserie "Sin identidad" o la obra de teatro "Contra el viento del Norte"

## ZUHAITZ GURRUTXAGA

Futbolari ohia, hasi berria da interpretazio lanetan, aktore, abeslari edota aurkezle lanetan. Berezko naturaltasunarekin ikusi dugu Etb1eko hainbat programa arrakastatsu gidatzen (Tumatxak, Herri txiki infernu handi...) eta eszenatokietan "Futbolisto" bakarrizketa aurkezten esaterako.

Ex futbolista. Hace poco tiempo que se ha estrenado en el mundo de la interpretación, como actor, cantante o presentador. Posee una naturalidad innata, le hemos podido ver en varios exitosos programas de ETB1 (Tumatxak, Herri txiki infernu handi,...) o en el escenario interpretando su monólogo "Futbolisto".











Egilea: JORDI GALCERÁN  
Itzulpena: AITZIBER GARMENDIA

Zuzendaria: FERNANDO BERNUÉS  
Musika: ANSO GRAÑA  
Eszenografia: FERNANDO BERNUÉS - EDI NAUDO  
Argiztapena: XABIER LOZANO  
Jantziak: ANA TURRILLAS

Interpreteak:  
Zuzendaria: JOSEBA APAOLAZA  
Antonio: ZUHAITZ GURRUTXAGA

Zuzendaritza teknikoa: EDI NAUDO  
Talde teknikoa: DANI BERNUÉS (ACRÓNICA) - EDI NAUDO  
Argazkiak: MANUEL DÍAZ DE RADA  
Diseinu grafikoa: OIHANE ALBERDI - JAVI ALONSO  
Adminitrazioa: MAITE GORROTXATEGI  
Ekoitzpen laguntzailea: VITO ROGADO  
Ekoizpen exekutiboa: KORO ETXEBERRIA

Banatzailea: PORTAL 71  
ROCIO PINDADO  
94 410 07 98 - 635 708 999  
portal71@portal71.com  
www.portal71.com

